

شروط استخدام البطاقة:

TERMS & CONDITIONS:

1- The Cardholder should immediately sign upon receipt, on the white strip provided at the back of the Card and thereby taking the full responsibility for the safe custody of the Card and the PIN number provided along with it.

2- The use of the Card shall be restricted to the designated Cardholder and within the sanctioned limit only.

3- The Bank shall maintain a separate Card principal and supplementary Account for each Cardholder wherein all amounts payable due to the use of the Card shall be settled from the Card Account in Kuwaiti Dinars at the Prevailing rate of exchange on that particular date on which the statement showing such outstanding amounts is received by the Bank from VISA CARD international, MASTERCARD international or any other company regarding such amounts. For the purpose of this condition, the Cardholder fully authorizes the Bank to manage and operate the Card Account and to debit all charges, transactions made on the Card or any Supplementary Card, fees and other amounts for all of which the Card member shall be liable.

4- The Cardholder must keep sufficient funds in the Card Accounts or his account at the Bank generally for the settlement of all outstanding amount due to the Bank as a result of issue and use of the Card. If no credit balance is available in the Card Account or is insufficient pay all the Bank's dues, the debit balance shall become immediately due and payable and for such purpose, the Cardholder irrevocably and unconditionally authorizes the Bank and gives him the right by the way of setoff to cover the Card Account from any other accounts held by the Cardholder with the bank to pay any outstanding and unpaid amount due to the Bank. In such case the Bank may calculate against the unpaid debit balance a monthly interest of% against the management and follow up on the Card Account and all related Bank engagement with foreign institutions. And in case of exceeding the authorized Card limit, the excess amount shall be immediately due and payable, for such case the Bank will charge KD 10/- per month on the excess amount, without prejudice to the Bank's right to amend the rate of interest/Commission/ charges at any time by notifying the Cardholder of such amendment. However, including such rate in the statement of account shall be deemed as notice of amendment to the Cardholder.

The Bank shall first recover the excess of the sanctioned limit and, then charge and deduct the agreed minimum monthly payment from the Account or the saving account or deposit account of the Cardholder.

١- يجب التوقيع على الشريط الملصق في ظهر البطاقة من قبل حامها مباشرة عند استلامها متحملاً بذلك وحده مسؤولية فقدانها أو فقدان الرمز السري المسلم له.

٢- استعمال البطاقة يجب أن يكون من قبل صاحبها وضمن الحد المسموح به فقط.

٣- يحتفظ البنك بحساب بالبطاقة الائتمان لكل حامل بطاقة على حدة حيث يتم تحميل حساب البطاقة بكافة المبالغ المستحقة الدفع الناتجة عن استخدام البطاقة الرئيسية والفرعية أو أية مصارف أخرى قائمة ويتم تسويتها بالدينار الكويتي في حساب حامل البطاقة بسعر الصرف الساري في تاريخ استلام البنك لكشف الحساب من شركة فيزا الدولية أو شركة ماستر كارد الدولية أو أي شركة أخرى بشأن هذه المبالغ لأغراض هذا البنود. يخول حامل البطاقة البنك ليدبر ويشغل حساب البطاقة ويقد النفقات، الصفقات المبرمة بالبطاقة الرئيسية أو البطاقة الفرعية ولأية رسوم أو أية مبالغ أخرى كئيين يتحملة ويكون مسؤولاً عنه صاحب الحساب وحده.

٤- على حامل البطاقة الاحتفاظ برصيد قائم وكان بحساب البطاقة أو حساباته أو البطاقة عموماً لدى البنك من أجل تسديد كافة المستحقات عليه للبنك من جراء إصدار واستعمال البطاقة. في حالة عدم توفير رصيد دائن في الحساب أو عدم كفايته لسداد مطلوبات البنك يعتبر الرصيد المدين حال الأداء ووجب الوفاء على الفور ولأجل ذلك يفوض العميل البنك تفويض غير قابل للنقض وغير مشروط ويعطيه كل الحق بطريق المقاصة في أن يحول أية أموال موجودة في أي من حسابات حامل البطاقة لدى البنك لتغطية هذا الحساب وتسد أي مبلغ لم يسدد ومستحق للبنك. يحق للبنك في هذه الحالة - أن يحتسب على الرصيد المدين الغير مسدد فائدة شهرية بواقع (.....%) مقابل إدارة ومتابعة حساب البطاقة وما يرتبط بذلك من تعاملات للبنك مع المؤسسات الخارجية. وفي حالة تجاوز حدود الائتمان المصرح بها يعتبر المبلغ المتجاوز حال الأداء ووجب الوفاء على الفور. ويحسب البنك - في هذه الحالة - رسوم على مبلغ التجاوز بواقع - / ١٠ د. ك شهرياً. وذلك دون إخلال بحق البنك في تعديل سعر الفائدة / العمولة / الرسوم المذكورة في هذا البنود في أي وقت مع إخطار حامل البطاقة بهذا التعديل. يعتبر تراجع هذا السعر بكشف الحساب بمثابة إخطار لحامل البطاقة بهذا التعديل. سيقوم البنك بخمس المبالغ المتجاوزة عن سقف البطاقة أولاً ومن ثم يقوم باستقطاع النسبة المقررة للدفعة الشهرية من الحساب أو حساب التوفير أو حساب الوديعة لحامل البطاقة.

5- If there wasn't sufficient funds in any of the cardholder's at the above mentioned account with the Bank, the of Cardholders, hereby undertakes to settle the value of all liabilities the writing form the uses of cared within a month from the date of using the Card, otherwise, the Bank has the of the most right to cancel or cease the Card temporary or permanently and take the value of all legal procedures to recover its dues.

6- The principal Cardholder shall always remain liable to pay all charges and expenses incurred on the Card and all and any Supplementary Cards.

7- The agreed interest rate shall be calculated on the outstanding balances on daily basis in at the rate of% over the discount rate announcee by the central Bank of Kuwait in cansral in accordance with the applicable banking practices, and the same shall be deducted from Cardholder's account.

8- The Bank will charge the Cardholder's account 4.5% or 1-kd whichever is higher as commission on all Cardholder's cash withdrawals made with the use of the Card.

9- At the sole discretion of the Bank, the Bank may charge an annual fee which is non-refundable whether totally or pontially for holding and operation the car account will be charged to the Card Account, according to the Bank's Schedule of Fees and Charges. The Cardholder agrees to pay the Annual Membership Fee and authorizes the Bank to debit it directly to the Card Account.

10- The Cardholder hereby acknowledges that the secret password given by him in the Application Form or in any other statement agreed between him/her and the Bank is an indentification method in the cases of the Card activation request, increasing the Card's limit, postponing an installment or financing a purchase transaction by a special payment arrangement through the phone or any other means, which shall be binding on the Cardholder who shall remain liable for all consequences resulting from the use of this secret password.

11- The Cardholder's instructions to activate the Card or increase the sanctioned limit through the phone shall be subject to the sole discretion and approval of the Bank.

12- The Cardholder must advise and inform the Bank in writing of any changes in his address, job or telephone number to the following address: Credit Cards Section Doha Bank Kuwait Branch, P. O. Box: 506 , Alsafat 13006 Kuwairand on fax No. 2291 7229

13- The Cardholder must report and inform the Bank immediately if the Card is lost, stolen, misplaced or damaged on the following number phone No. 2291 7222 or fax No. 2291 7229 and the Cardholder shall provide the Bank with a written notification by hand within 2 days the from the date of the occurrence of any of such incident by hand if not possible by fax on 2291 7229 and by mail to: Doha Bank P. O. Box: 506 Alsafat, 13006 kuwait. If the Bank is duly informed in the manner described above, the Cardholder shall not be liable for any. Charges made on the Card by any third party after the Card has been reported lost or stolen. Failure to comply with the provisions of this Article will render the Cardholder liable for all transactions made his or her lost or stolen Card until the time the Card is reported as lost or stolen to the Bank. However, the Cardholder shall, at all times, be fully liable for all charges including cash withdrawals even if these charges were made by third parties if these third parties gained possession of the Card or any Supplymentary Card or the PIN with the knowledge, permission, approval or other acts of the Cardholder or any Supplymentary Cardholder or because of their negligence.

14- The Cardholder confirm his commitment not to permit any other person to use the Card/ Cards and that he is solely completely responsible for the payment of any amounts and charges resulting from any such usage.

15- The Cardholder hereby confirm that the Bank shall not be liable for any dispute that may arise between the Cardholder and the merchant due to the type or price of goods with the Bank reserving its right to deduct the amount of the purchase invoice regardless of any such dispute.

16- The Cardholder should settle the total due balance as stipulated in the statement of account within the maximum period of..... days from his receipt of the statement of account. If the Cardholder does not want to settle the due balance in full and wishes to benefit from the settlement by installment service and the Bank agreed to that, the Cardholder will then pay the outstanding balance resulting from using the Card in monthly installments, each installment will amount to 8.33% from the monthly balance of the total invoices or KD 20/- whichever is higher or the balance in full if less than KD20/- The Cardholder, in return for benefiting from this service, shall pay the Bank a monthly charge of (.....%) on the remaining balance, The Bank shall also charge the Cardholder with a monthly charge of KD10/- against any premium which the Cardholder fails to settle on its due date.

٥- إن لم يكن لحامل البطاقة رصيد كاف أو لم يكن له أي من الحسابات المشار إليها في الفقرة أعلاه لدى البنك يلتزم حامل البطاقة ويتعهد بسداد قيمة استخدامات البطاقة خلال شهر على الأكثر من تاريخ الاستخدام، وإلا يحق للبنك بعد مضي هذا الشهر وقف البطاقة أو إلغاء استخدامها بصفة مؤقتة أو دائمة حسبما يراه البنك مناسبا مع اتخاذ كافة الإجراءات القانونية لتحصيل الرصيد المدين.

٦- يتعهد حامل البطاقة الأساسية ويبقى ملزما بنفخ كافة المصاريف / الاستخدامات الحاصلة على بطاقته وأية بطاقات فرعية.

٧- يتم احتساب الفائدة المتفق عليها على الأرصدة المدينة يوميا بواقع% فوق سعر الخصم المعلن من قبل بنك الكويت المركزي ويتم احتسابها واستيفائها شهريا طبقا للنظم المصرفية المعمول بها ويتم استقطاعها من حساب حامل البطاقة.

٨- سيقيد البنك على حساب حامل البطاقة نسبة على أية عملية سحب نقدية تتم من خلال البطاقة عمولة مقدارها ٤,٥ % أو - / ١ د.ك أيهما اعلي

٩- من حق البنك تبعا لخيار البنك وحده تقاضي الرسم السنوي وهو غير قابل للاستيرداد سواء كاملا ام جزئيا وذلك مقابل تشغيل والاحتفاظ بحساب البطاقة على أن يقيد هذا الرسم على حساب البطاقة تبعا لجدول الرسوم الخاص بالبنك. يوافق حامل البطاقة على أن يسدد رسم العضوية السنوي ويخول البنك قيده مباشرة على حساب البطاقة.

١٠- يقر حامل البطاقة أن الكلمة السرية المعطاة من قبله في طلب إصدار البطاقة أو أي بيان آخر يتفق عليه بينه وبين البنك هي وسيلة تعريف في حال طلب تشغيل البطاقة أو زيادة حد السقف الائتماني أو تمويل عملية شراء بنظام تسسيط خاص أو تأجيل قسط عبر الهاتف أو أية طريقة أخرى وتعد ملزمة لحامل البطاقة ويحمل كافة النتائج المترتبة على استخدامها.

١١- تخضع عملية قبول تعليمات حامل البطاقة عبر الهاتف بطلب تشغيل البطاقة أو زيادة حد السقف الائتماني الممنوح لتقدير وموافقة البنك وحده

١٢- يجب على حامل البطاقة إخطار البنك كتابيا بأي تغيير في عنوانه أو وظيفته أو رقم هاتفه على العنوان التالي: قسم البطاقات الائتمانية - بنك الدوحة فرع الكويت، ص.ب: ٥٠٦ الصفاة ١٣٠٠٦ ، الكويت ، وعلى الفاكس رقم ٢٢٩١٧٢٢٩.

١٣- يجب على حامل البطاقة إخطار البنك عند فقدان أو سرقة أو تلف البطاقة فوراً على الأرقام التالية هاتف رقم ٢٢٩١٧٢٢٢ أو فاكس رقم ٢٢٩١٧٢٢٩ ومن ثم تعزيز ذلك الإخطار كتابيا خلال ثلاثة أيام من تاريخ الحدث باليد أو على ص.ب. ٥٠٦ الصفاة ١٣٠٠٦ . الكويت . إذا تم تبليغ البنك على النحو المذكور أعلاه لن يتحمل حامل البطاقة أية رسوم أو ما يتم انفاقه على حساب البطاقة بعد البلاغ عن سرقة أو فقدان البطاقة. عند فشل حامل البطاقة بتنفيذ شروط هذا البند تقوم مسؤولية حامل البطاقة ويحملة البنك بكافة الصفقات

والمعاملات التي تجرى على البطاقة المسروقة أو المفقودة لحين تاريخ الإبلاغ عن سرقة أو فقدان البطاقة ومع ذلك سيبقى حامل البطاقة مسؤولا بالكامل في كافة الحالات على ما يتم انفاقه على البطاقة بما في ذلك السحوبات النقدية حتى لو كانت السحوبات النقدية قد تمت من الغير في حال أن هذا الغير قد استحوذ على البطاقة الرئيسية أو البطاقة الفرعية أو الرمز السري بدراية وسماع وموافقة أو أي تصرف من قبل حامل البطاقة الرئيسي أو حامل البطاقة الفرعي أو كان ذلك ناتجا عن اهمالهم.

١٤- يؤكد حامل البطاقة بأنه لن يسمح مطلقا أو يصرح للغير باستخدام البطاقة / البطاقات وبأنه وحده مسؤولا مسؤولية كاملة عن سداد أية مبالغ ناتجة عن التعامل بسبب ذلك.

١٥- يقر حامل البطاقة بعدم مسؤولية البنك عن أي نزاع قد ينشأ بين حامل البطاقة والتاجر بسبب نوع البضاعة أو الأسعار مع حفظ حق البنك في خصم مبلغ فاتورة الشراء بغض النظر عن مثل هذا النزاع.

١٦- يجب على العميل سداد كامل الرصيد المبين في كشف الحساب خلال مدة اقصاهايوم من استلامه لكشف الحساب . أما في حالة عدم رغبة العميل في عدم تسديد الرصيد المدين بالكامل وطالب العميل من البنك الاستفادة من نظام خدمة السداد بالتسسيط ووافق البنك على ذلك عندئذ يدفع العميل الرصيد المستحق من جراء استعمال البطاقة على أقساط شهرية يبلغ كل قسط ما مقداره ٨,٣٣ % من الرصيد الشهري لمجموع فواتير كل شهر أو - / ٢٠ د.ك. ليها أعلى أو الرصيد بالكامل إذا قل عن ٢٠ د.ك. كما يحتسب البنك رسما شهريا بواقع - ١٠ د.ك. على كل قسط من الاقساط التي يتخلف العضو عن سدادها في موعد استحقاقه

أحكام عامة:

GENERAL PROVISIONS:

- 1- Without prejudice to the Bank's rights the Bank is entitled to take any legal action against the Cardholder for his/her continuing liabilities arising from and due to using the Card over the agreed limit, the Bank at his own discretion shall have the right without notifying the Cardholder to setoff between all the Cardholder's balances and accounts held by the Bank and the payable balance or any other outstanding liabilities of the Cardholder. This right shall remain in effect for sixty days from the date of returning the Card back to the Bank.
- 2- The statement of account issued by the Bank and dispatched to the Cardholder by mail at the address stated in the Application Form at the end of each month, showing the outstanding balance due from the Cardholder. His non objection to the content of the statement of account within 15 days from dispatch date shall be considered as Cardholder's full acceptance of the contents of the statement.
3. All charges accruing due to foreign currency exchange rate will be debited to the account as per the prevailing rate of exchange on that particular date on which the statement showing such outstanding amount is received by the Bank from VISACARD international, MASTERCARD international or any other company regarding such amounts. The Bank shall assume no liability or loss due to such exchange rate fluctuation.
- 4- The Cardholder hereby authorizes the Bank to debit the Card Account with all costs, interests, commission Annual fees and expenses of any kind incurred directly or indirectly and paid by the Bank with regard to the Card which include, without limitation, all expenses, court fees, attorney fees, cost of stamps, telephones and currency difference no matter how much, even if not ruled by a court of law and any other expenses relating to this Agreement.
- 5- The Cardholder authorizes the Bank to periodically renew the Card before its expiration. The renewal or non renewal of the Card is at the sole discretion of the Bank.
- 6- The Card is issued is the property of the Bank and as such the Bank is entitled to recover and/or suspend and/or cancel its use either temporarily or permanently and without giving reasons.
- 7- The Bank has the right to change or modify these Terms and Conditions without reference to the Cardholder.
- 8- The Bank does not guarantee any goods or services purchased through the Card and shall not entertain any discrepancy or dispute arising out thereof between the Cardholder and any other third party.
- 9- The Bank shall not be liable if the Card for any reason whatsoever is refused by the merchant or for any damage the Cardholder may suffer due to ATM failure or malfunction.
- 10- The Cardholder hereby confirms that he is entitled to request a clearance certificate in relation to the Card(s) or release of the monies blocked except until after sixty days from the actual cancellation of the Cards provided however a clearance certificate may not be issued except at the request of the Cardholder or his legal representative by virtue of a bank guarantee.
- 11- The laws of the State of Kuwait shall govern the terms and conditions of this Agreement and the Kuwaiti courts or any other court, subject to the Bank's sole discretion.
- 12- The Cardholder acknowledges that the Bank is authorized to exchange, respond, expose, enquire to any other banks, investment companies or Credit Information Network Company ("Ci-Net") data and information relating to his accounts or deposits in the Bank or any other banks inside or outside Kuwait in accordance with current applicable banking systems without any responsibility or commitment on the part of the Bank or its officers by confidentially supplying the required information, without the Cardholder's prior approval or notice.
- 13- This Agreement shall be binding upon and accrue to the successors and assigns of the Cardholder.
- 14- This Agreement is issued in Arabic and English version and in case of contradiction between both versions the Arabic one shall prevail.

١- يجوز للبنك ودون المساس بأي حق من حقوقه اتخاذ أي إجراء قانوني ضد حامل البطاقة جراء استمراره بتحميل البطاقة للالتزامات تزيد عن سقف البطاقة ، ويحق للبنك في أي وقت ودون إشعار حامل البطاقة إجراء المقاصة بين كافة أرصدة حامل البطاقة أو الحسابات الموجودة لديه وبين الرصيد المستحق أو أي للالتزامات أخرى يكون حامل البطاقة ملتزم بسدادها ويبقى هذا الحق ساري المفعول لمدة ستين يوماً منذ تاريخ إعادة البطاقة إلى البنك.

٢- يعتبر كشف الحساب الصادر من البنك والمرسل في نهاية كل شهر ميلادي إلى حامل البطاقة على العنوان المذكور في طلب إصدار البطاقة والذي يبين الرصيد المستحق على حامل البطاقة ملزماً له. ويعتبر عدم اعتراضه عليه خلال مدة ١٥ يوم من تاريخ إرساله له بمثابة القبول التام لمحتواه.

٣- كافة المبالغ والنفقات المفيدة على البطاقة بالعملة الأجنبية يتم احتسابها حسب سعر الصرف الساري في تاريخ استلام البنك لكشف الحساب من شركة فيزا الدولية أو شركة ماستر كارد أو أي شركة أخرى بشأن هذه المبالغ ولا يتحمل البنك في هذه الحالة أية تبعية أو مسؤولية نتيجة تغير أسعار الصرف.

٤- يفوض حامل البطاقة البنك بان يفيد على حساب البطاقة التكاليف، النفوائد، بالعمولات والرسوم السنوية والمصاريف بمختلف أنواعها المباشرة وغير المباشرة والتي يتكبدها البنك فيما يتعلق بالبطاقة التي تشمل جميع التكاليف والأعباء والرسوم القضائية ولتعب المحاماة ورسوم الطوابع والهاتف وفارق سعر العملة مهما كانت قيمتها حتى لو لم تحكم بها المحكمة كلياً وغير ذلك مما يدفعه البنك من مصاريف متعلقة بهذه الاتفاقية.

٥- يدخل حامل البطاقة البنك حق تجديد البطاقة دورياً قبل نهاية مدتها. على أن هذا التجديد من عدمه هو حق للبنك وحده.

٦- البطاقة المصدرة تعتبر ملكاً للبنك وله وحده الحق في استعادتها أو / وتعليق أو / إلغاء استخدامها بصفة مؤقتة أو دائمة ودون إبداء الأسباب.

٧- للبنك الحق في تغيير أو تعديل هذه الشروط والأحكام دون الرجوع إلى حامل البطاقة.

٨- لا يضمن البنك أية بضاعة أو خدمات مشتتة عن طريق البطاقة ولا يدخل كطرف ثالث في أية منازعات تجارية قائمة بين حامل البطاقة أو أي طرف آخر.

٩- لا يتحمل البنك أية مسؤولية في حالة عدم قبول التاجر للبطاقة الائتمانية لأي سبب من الأسباب ولا عن أية خسائر أو أضرار يتكبدها حامل البطاقة نتيجة لأي خلل يحصل في أجهزة الصرف الآلي أو أجهزة الدفع.

١٠- يقر حامل البطاقة بأنه لا يجوز له طلب براءة نعمة على البطاقات الائتمانية أو الإفراج عن المبالغ المخصصة لإصدار البطاقات إلا بعد ستين يوماً من الإلغاء الفعلي للبطاقات ولا يحق ذلك إلا بطلب من حامل البطاقة الائتمانية الفعلي أو من ينوب عنه قانوناً. وفي حال تقدم العميل بطلب شهادة إبراء نعمة قبل مرور الستين يوماً المذكورة أعلاه فإنه يلتزم بتقديم كفالة بنكية للبنك كضمان في حال استحقاق مبالغ على البطاقة خلال تلك المدة .

١١- تخضع أحكام وشروط هذه الاتفاقية لقوانين دولة الكويت وتختص المحاكم الكويتية بالفصل في أي نزاع قد ينشأ بين الطرفين أو أي محكمة أخرى وفقاً لرأي البنك.

١٢- يفوض حامل البطاقة بموجب هذا البنك بتبادل البيانات والمعلومات مع البنوك الأخرى وسائر شركات الاستثمار أو شركة شبكة المعلومات الائتمانية والإفصاح والاستعلام عن أي بيانات ومعلومات خاصة متعلقة بحساباته أو ودائمه لدى البنك أو أي بنك آخر أو لدى أي فرع من فروع مع سائر البنوك الأخرى العاملة في أو خارج دولة الكويت طبقاً للنظم المصرفية المعمول بها دون أية مسؤولية أو التزام على البنك أو موظفيه بسرية المعلومات ودون الرجوع لحامل البطاقة أو موافقته المسبقة.

١٣- هذه الاتفاقية ملزمة للعميل ولخلفه ولورثته من بعده.

١٤- حررت هذه الاتفاقية باللغتين العربية والانجليزية وفي حالة وجود أي اختلاف بين النسخين فإن النص العربي هو المعترف به.

Customer's Signature:

توقيع العميل :

Bank's Signature:

توقيع البنك :